

THÈME DE L'ANNÉE 2004

# Les femmes sur le devant de la scène

Mesdames, Ermont vous met à l'honneur cette année. En effet, la Ville a décidé de consacrer son thème annuel aux femmes. Novatrice, battante, dénonciatrice ou encore précurseur : toutes les facettes de la gente féminine seront mises en avant à travers des expositions, des conférences, des débats et des spectacles. Alors, que vous soyez une femme en quête de réponses face aux problèmes de votre quotidien ou un homme cherchant à mieux connaître le sexe opposé : les manifestations dans le cadre de " Femmes d'Ermont " ne pourront que répondre à vos attentes.



Le droit de vote des femmes fête cette année ses 60 ans. 60 ans pendant lesquels elles se sont affirmées avant tout comme citoyennes. Mais la misogynie, la soumission ainsi que des discriminations sont aujourd'hui encore autant de maux qui meurtrissent chaque jour les femmes et leur place dans la société. A l'échelle nationale et particulièrement cette année en l'honneur de cet anniversaire du droit de vote et d'éligibilité des femmes, cette intolérance est

devenue l'objet d'un combat. Certes, la parité progresse et avec elle, les prises de conscience, mais les progrès restent limités. L'émancipation des femmes dans la société est presque en statu quo. Les exemples ne sont pas rares : l'hégémonie des hommes dans la plupart des lieux de pouvoir, la vulnérabilité face au chômage, leurs bas salaires, la précarité de l'emploi, les violences dans la sphère publique comme privée...

## D'une cause nationale à une cause municipale

C'est face à cette constatation que l'Etat a officiellement mis en place lors du 60<sup>ème</sup> anniversaire du droit de vote des femmes un chantier d'envergure nationale destiné à "lutter contre toutes les formes de violences, contre le sexisme, contre les discriminations, contre les tentatives de remise en cause du principe de mixité, l'égalité professionnelle et l'égalité des hommes et des femmes dans la vie publique". Ermont a la volonté de s'inscrire dans cette politique d'égalité, de compréhension et d'avancement. Cette année, elle a donc dédié son thème aux femmes et en l'occurrence à celles qu'elle connaît le mieux : les Ermontoises. Liberté d'expression, sujets parfois tabous et problèmes rencontrés par les femmes sont les principales lignes de conduite des actions mises en place.

## Un programme au féminin

De multiples manifestations sont organisées autour de cette envie d'avancer et de ces réflexions. Parce qu'Ermont ne veut pas fermer les yeux, elle a reçu notamment au mois

de juin l'association "Ni putes, Ni soumises" et accueillera prochainement en concert Oumou Sangaré, chanteuse militante malienne (voir page suivante). Tous les angles de la condition féminine sont abordés sans langue de bois.

centres socio-culturels animeront les journées d'Ermont. Un agenda bien chargé (cf. le programme) pour agrémenter vos soirées hivernales.

Mais la Ville ne veut pas uniquement mettre l'accent sur la femme soumise ou torturée, elle veut aussi montrer ses côtés ludiques et novateurs, la femme sous toutes ses facettes. Ainsi, un cabaret d'humour, un mois dédié à la littérature et aux femmes dans le cadre de la fête nationale "Lire en fête" (voir page suivante), diverses conférences et débats ou encore une semaine interculturelle organisée par les



## >L'émancipation des femmes en quelques dates

- 1944 : l'ordonnance du 21 avril reconnaît aux femmes le droit de voter et d'être élues.
- 1945 : les Françaises glissent pour la première fois leur bulletin dans l'urne lors d'élections municipales.
- 1946 : le préambule de la Constitution pose le principe d'égalité des droits "dans tous les domaines".
- 1970 : disparition de la notion de chef de famille du code civil au profit de l'autorité parentale partagée.
- 1974 : création du secrétariat d'Etat à la condition féminine.
- 1974 : les contraceptifs sont remboursables par la Sécurité sociale, y compris pour les mineurs et sans autorisation parentale.
- 1975 : la loi Veil sur l'interruption volontaire de grossesse met fin à la législation qui classait l'avortement en délit.
- 1980 : la loi considère le viol comme un crime. Le congé de maternité est porté à seize semaines. Licencier une femme enceinte devient interdit par la loi.
- 1982 : l'IVG est remboursée par la Sécurité sociale.
- 1983 : une loi sur l'égalité professionnelle interdisant toute discrimination sexuelle est adoptée.
- 1987 : les restrictions envers le travail de nuit des femmes sont abolies.
- 1992 : le harcèlement sexuel devient pénalement condamnable par la loi. Le code pénal réprime les violences conjugales.
- 1999 : une loi sur "l'égal accès des femmes et des hommes aux mandats électoraux et fonctions électives" est adoptée.
- 2002 : un décret relatif aux modalités de désignations dans la fonction publique qui prescrit le respect d'une proportion minimale pour chaque sexe est voté.



CET AUTOMNE

## Les femmes dans la Ville

Puisque la femme est au cœur du thème de l'année, la Ville met en place diverses manifestations au sein de ses espaces. Ces actions ont pour objectifs de jouer la carte de la proximité, de l'interactivité, de la réflexion et de la compréhension. Pour n'en manquer aucune, il ne vous reste plus qu'à les noter sur vos tablettes.

**Du 2 au 31 octobre**, Lire en Fête (voir page suivante)

**Jeudi 21 octobre à 20 h 30**, Oumou Sangaré en concert à l'espace Yvonne Printemps du théâtre Pierre Fresnay (pop africaine moderne).

**Mercredi 3 novembre à 20 h 45** : projection du film "Brodeuses" d'Eleonore Faucher suivi d'un débat avec l'actrice Lola Naymark au cinéma Pierre Fresnay.

**Du 8 au 12 novembre**, semaine interculturelle dans les centres socio-culturels François Rude et des Chênes.

**Mardi 9 novembre à 20 h 45** : conférence sur le rôle de la femme dans la famille menée par l'Association Générale des Familles d'Ermont au théâtre Pierre Fresnay.

**Dimanche 21 novembre** : remise du prix "Femmes d'Ermont" lors de la course la Ronde d'Ermont.

**Vendredi 3 décembre** :  
• à 19 h 30 : cabaret "humour de Femmes" au théâtre de l'Aventure.

• à 20 h : rencontre-débat avec Evelyne Sullerot, sociologue et écrivain, pionnière dans la lutte pour le contrôle de la fécondité et pour le droit à la contraception des femmes, à l'Arche - espace municipal associatif, 150 rue de la Gare.



# Oumou Sangaré, la voix de la lutte



→ **CONCERT EXCEPTIONNEL**  
Jeudi 21 octobre - 20 h 30

La sonorité de la pop africaine moderne va raisonner à Ermont. Emblème malien de protestation quant à la condition de la femme, Oumou Sangaré enflammera l'espace Yvonne Printemps du théâtre Pierre Fresnay. Sa voix à la fois suave et puissante, posée sur un rythme de musique traditionnelle, quelque peu modernisée, n'en finit pas d'ensorceler son public et de le faire vibrer. Cette musicienne complète -auteur, compositeur et interprète- est le symbole africain de la lutte contre la maltraitance féminine. Fervente accusatrice des discriminations sexuelles, de la polygamie ou encore des mariages forcés, elle n'hésite pas à exprimer ses pensées dans ses textes.

Née en 1968 à Bamako au Mali, elle doit sa motivation et son combat à son vécu. Elle a subi la polygamie de son père et par conséquent la souffrance de sa mère. Rien, pas même les menaces de certains traditionalistes, n'a réussi à la faire taire. La création de nombreuses associations féminines au Mali, la reconnaissance de son pays, de la France et d'institutions internationales l'ont confortée dans sa lutte engagée depuis une dizaine d'années. L'UNESCO et le Conseil international de la musique lui ont en effet décerné le prix de la musique 2001.

Oumou Sangaré est, comme elle se décrit elle-même, le porte-voix

de la femme malienne, de la femme africaine et de la femme tout simplement. Retrouvez le groove du wassoulou, où les percussions résonnent aux guitares électriques et aux cuivres, pour propulser des interprétations inspirées, célébrant une insatiable soif de liberté... Un concert à ne manquer sous aucun prétexte.

**Concert Oumou Sangaré**  
Jeudi 21 octobre à 20 h 30  
Espace Yvonne Printemps  
du théâtre Pierre Fresnay  
3 rue Saint Flaive Prolongée  
01 34 44 03 80  
(cf p.20)



A tous ces événements, s'ajoute la foire aux livres, disques, revues... place du marché de 9 h à 18 h le dimanche 17 octobre.

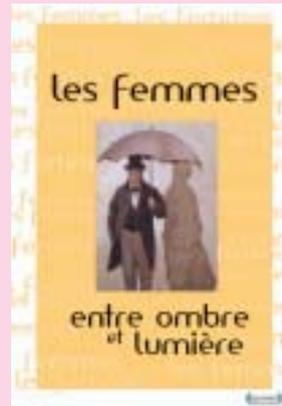
## Lire en fête

Lire en fête prendra cette année la voix des femmes. Lecture et plaisir du livre sur fond d'histoires de femmes animeront ce mois dédié à l'univers de la littérature, sous toutes ses formes. Suivant cette initiative du ministère de la Culture et de la Communication, la bibliothèque annexe "Les Passerelles" et la médiathèque André Malraux feront vivre aux Ermontois des temps forts à travers des figures emblématiques, l'histoire de la difficile conquête des droits des femmes, des récits de victoires, d'échecs ou de tourments et une mise en voix des textes les plus notoires d'auteurs féminins. Diverses approches seront mises en place : expositions, lectures publiques ou encore lecture-spectacle... Alors à vos agendas et à vos livres, le monde de la littérature n'attend plus que vous !

### Médiathèque André Malraux

**Du 2 au 17 octobre :** exposition "Les Femmes entre ombre et lumière". A travers cette exposition, les thèmes majeurs de l'histoire des femmes et de leur combat pour l'égalité sont abordés. Ainsi, tout en rappelant les grandes dates qui, en

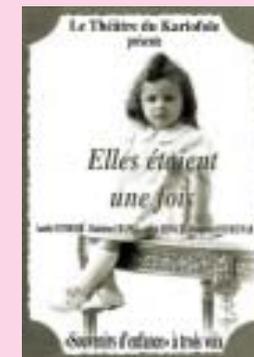
France, ont marqué des victoires, cette manifestation incitera à la réflexion sur la condition des femmes d'hier à aujourd'hui.



**Du 2 au 31 octobre :** exposition conçue par la bibliothèque, "Histoires de filles : les représentations féminines dans la littérature jeunesse". Une exposition en deux parties : la première dégage quelques profils psychologiques d'héroïnes en littérature jeunesse, la seconde l'évolution de cette littérature, tantôt stéréotypée et tantôt inventive, sortant des préjugés sexistes.



**Samedi 16 octobre à 20 h 30 :** Le Théâtre du Kariofole interprétera une lecture-spectacle "Elles étaient une fois" sur les souvenirs d'enfance de plusieurs romancières :  
- promenade à trois voix parmi les écritures féminines des "pionnières" : Nathalie Sarraute, Marguerite Yourcenar... aux plus proches de nous : Annie Ernaux, Madeleine Chapsal et Amélie Nothomb ;  
- mise en voix de paroles enfantines qui portent les destins, les émotions, les affres des apprentissages et l'émergence des personnalités ;



- récits d'enfance qui se confondent et forment comme "une" enfance universelle et intemporelle.

**Dimanche 17 octobre, un "Lire en fête" très festif.**  
**A 11 h :** spectacle itinérant et acrobatique de lectures à voix haute à travers la ville sur le thème de la femme. Départ place Anita Conti puis église Saint Flaive, théâtre Pierre Fresnay, marché Saint-Flaive. L'association "Fond de scène" avec Olivier David, Laurent Lederer, Karine Martin, Christelle Philippe (en partenariat avec les clubs de varappe "Club Vertical Ermontois" et de cerfs-volants "Hurricane") vous invitent à découvrir des textes dans des conditions originales. Les comédiens-lecteurs seront suspendus à environ 2,50 m de hauteur ; des cerfs-volants géants guideront le public pour suivre leur parcours.

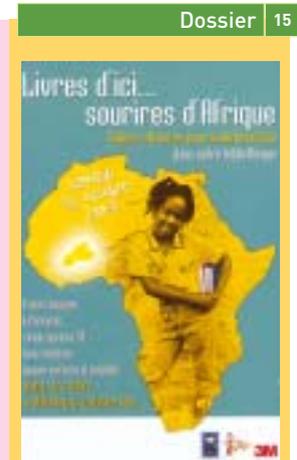
**de 14 h à 18 h :** Après le spectacle itinérant, profitez de l'ouverture exceptionnelle de la médiathèque pour visiter les expositions en place et rencontrer l'équipe pour aborder les différents aspects du métier de bibliothécaire (sélection, indexation, utilisation du logiciel pour la recherche documentaire...).

**A 15 h :** les comédiens vous donnent rendez-vous à la bibliothèque pour des lectures à voix haute. Nous vous invitons à apporter les textes des auteurs que vous aimez... et à nous en faire la lecture à votre tour. Inscriptions et renseignements auprès des bibliothécaires.

### Bibliothèque annexe Les Passerelles

**Du 2 au 17 octobre :** exposition "Il était une fois l'histoire des femmes". Réalisée par l'Académie de Versailles, cette exposition présente les grandes étapes de la conquête du droit des femmes et les plus grandes figures féminines.

**Samedi 16 octobre à 17 h 30 :** "Si l'on parlait des femmes". Lecture publique par les participants aux ateliers de lecture à voix haute mis en place en septembre et animés par Olivier David.



### COLLECTE DE LIVRES POUR LE BURKINA FASO "Livres d'ici... sourires d'Afrique".

Pour aider au développement de bibliothèques au Burkina Faso, venez nombreux déposer vos livres le samedi 16 octobre ! Les grands classiques, les dictionnaires, les encyclopédies, les romans jeunesse, les bandes dessinées, les livres pour enfants... tous les ouvrages sont attendus, du moment qu'ils sont en bon état et non obsolètes. Rendez-vous toute la journée à la médiathèque André Malraux, durant les heures d'ouverture. Opération menée en partenariat avec 3 M et "EPH" ESSEC Partenariat humanitaire (association loi 1901 de l'école de commerce de Cergy qui aide depuis 12 ans une centaine d'écoles, collèges et lycées du Burkina Faso à se constituer une bibliothèque).